



智品書業 智品閣
經典文史

詩經



【白话插图】

◎孔子＝编选◎李择非＝整理

最／佳／入／门／读／本

诗三百，一言以蔽之，思无邪。一部《诗经》立体地再现了生存环境、事态人情，是当时社会生活的多方位、多角度的反映，其内容在世界古代诗歌作品中是独一无二的。

北方联合出版传媒（集团）股份有限公司



万卷出版公司
WANJUAN PUBLISHING COMPANY



【白话插图】
最／佳／人／门／读／本
◎ 孔子＝编选 ◎ 李择非＝整理

诗经



北方联合出版传媒(集团)股份有限公司

万卷出版公司
WUJUAN PUBLISHING COMPANY

©孔子 2009

图书在版编目(CIP)数据

诗经/(春秋)孔子编选;李择非整理. —沈阳:万卷出版公司, 2009. 9

(智品阁)

ISBN 978-7-5470-0187-5

I. 诗… II. ①孔…②李… III. 古体诗—中国—春秋时代 IV. I222. 2

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第149352号



项目创意/设计制作/ 智品阁

诗 经

(春秋)孔子/编选 李择非/整理

主编/傅璇琮 李克

责任编辑/丁建新

出版者/北方联合出版传媒(集团)股份有限公司

万卷出版公司

联系电话/024-23284090

电子信箱/vpc_tougao@163.com

经销/各地新华书店发行

印刷/三河文通印刷包装有限公司

版次/2009年9月第1版

2009年9月第1次印刷

开本/170mm×240mm 1/16 27印张

字数/430千字

书号/ISBN 978-7-5470-0187-5

定价/28.80元

丛书所有文字插图版式之版权归出版社所有 任何翻印必追究法律责任

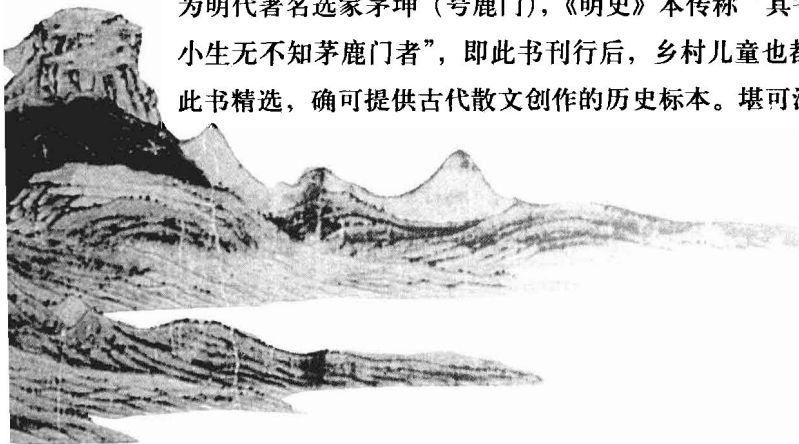
| 总序 |

傅璇琮

“智品阁”书系，是计划将我国具有悠久历史而又绚烂多彩的传统
文化精品系统地介绍给广大读者，特别是青少年群众，通过注释、今译、
赏析和点评等，努力克服语言和文化知识方面的一些困难，让现代读者
能直接接触古典文明精华，特别可使青少年在开始步入社会阶段就对我
们伟大祖国的光辉文明有清晰的了解和深切的感悟。

我们现在对待传统文化，也就是所谓国学，除了专题研究外，确应
做大量的普及工作。我们应当力求用通俗而优雅、生动且准确的文笔，
向广大群众、广大青少年介绍我国丰富的文化遗产，介绍我国数千年的
历史长河中涌现出来的众多优秀思想家、文学家、艺术家、史学家、科
学技术家，介绍我们古代著作精品，使当代读者更明确得识我们中华民
族的文化瑰宝是可与世界各国的文化相媲美的，这就能进一步开阔眼界，
增长见识，提高文化素养和审美趣味。这对于培育广大民众爱国主义思
想，加强对祖国和民族的爱，提高道德情操，丰富精神文化生活，都会
起很大的作用。

“智品阁”书系的一大特色，是选辑的范围极为广阔，确能体现中
华传统文化的丰富内容与多彩风格。除著名的经典著作《论语》、《孟子》、
《道德经（老子）》、《庄子》等以外，有好几种史书，如《春秋左传》、《战
国策》、《三国志》、《二十四史精华》，概括了多种史体。另还有地理名著《山
海经》，军事杰作《孙子兵法》，佛教名经《大藏经》。文学体裁，涵括诗、
文、词、赋及文言小说（《聊斋志异》）。又如《唐宋八大家》，其初编者
为明代著名选家茅坤（号鹿门），《明史》本传称“其书盛行海内，乡里
小生无不知茅鹿门者”，即此书刊行后，乡村儿童也都争读。现在又从
此书精选，确可提供古代散文创作的历史标本。堪可注意的是，这套书



还有好几种不大为人所知而实为“雍容大雅”之作的笔记，如明冯梦龙《智囊》，《四库全书》仅列于存目，且评其“佻薄殊甚”，实则此书广辑“古人智术计谋之事，分为十部”，启人思路。

我还想再提两部极有特色的书，以供读者参阅。一为《黄帝内经》，这应是现存我国医学文献中最古的一部医书，比较全面地总结了春秋战国时期及其以前的医学成就。书中将“天人相应”的整体观念，结合阴阳五行的思想方法，指导临床实践，应是传统医学的思想源泉，学习中医的必读之书。另一是明人宋应星的《天工开物》。此书虽原仅三卷，十八篇，但广述农业、纺织、制糖、造车等工艺技术，应当说是我国古代至明代时已达到的科技工艺智慧和创见。可惜此书在清代前期修《四库全书》时失收，少为人知。“智品阁”书系能收此二书，确可提供当今编印传统文化选本的范例。

“智品阁”书系的特点，除上述作品编选外，还有是对所选作品作精确的注释，贴切的评点，且以白话通译全书。这使我想起二十世纪八十年代的一件很有意义的事。那是1981年7月，中共中央领导陈云同志的秘书王玉清同志到中华书局来传达陈云同志关于古籍整理工作的谈话记录，其中说：“古籍整理还不光是解决标点、注解，这还不行。要做到后人都能看懂，要译成现代语气。”稍后不久，1981年9月17日，中共中央书记处就随即发了《中共中央关于整理我国古籍的指示》，其中第二点就说：“整理古籍，让更多的人看得懂，仅作标点、注释、校勘、训诂还不够，要有今译，争取做到能读报纸的人多数都能看得懂。有了今译，年轻人看得懂，觉得有意思，才会有兴趣去阅读。”我觉得我们这套书能作通译全书，确是很好地贯彻了中央指示的精神，是古籍整理研究的一大新境。

还应提出的是，这套书的诗词选本，作品今译不仅是一句对



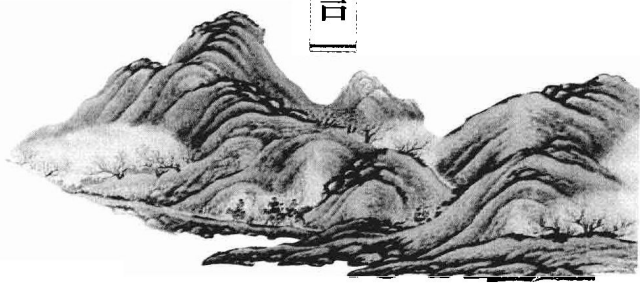
●

一句的现代汉语翻译，而是译与解相结合，既释义，又解情。古书今译，涉及文字学、版本学、校勘学、训诂学等，这些都属于益智，而诗词的翻译，还有移情的一面。诗词今译，其所表达的不仅仅是思想，更重要的还有不同的时代环境、地理环境、生活环境、文化环境形成的艺术心态和审美感受。这应当是诗词今译的特殊性，也是本书作传统典籍普及化的创新之例。

现在这套书还配有大量的古代原版绘画、版画，以图画解读文史典籍，更进一步把遥远的文化与现代人的距离拉近，引领今天的读者走进一个源远流长、光辉灿烂的文化天地，让大家感受到国学经典中的力量与理趣。清光绪十六年(1890年)上海石印本《绘图镜花园》序中有云：“披其图而如见其人，岂非千古快事乎！”现通览“智品阁”全书，确使人有“图文并茂，珠联璧合，丹青妙手，别开生面”之感。

“智品阁”这次选辑的30种，近期将陆续印出问世，范围广，种类多，读者阅读时当既有满意感，又有难度感，或有“读后不知所适”之感。但我想，鉴于中华文化之丰富多彩，“智品阁”以后还可继续编书。以文体而论，日记体可考虑，且古人名家所作之日记，往往与游记相结合，如南宋时陆游《入蜀记》、范成大《吴船录》，都以日记体的文笔记述其三峡之游，登庐山之胜；明代《徐霞客游记》，更逐日记远程山川之游。又如诗话，又是古代诗文评代表文体，如欧阳修《六一诗话》既评比、考析诗作，又多引述“风暖鸟声碎，日高花影重”等名句，司马光《续诗话》也引如“疏影横斜水清浅，暗香浮动月黄昏”等佳作，且“品第诸诗，乃极精密”(《四库全书总目提要》)。又如这次编有《曾国藩家书》，确也为新貌，实则中国古代书信之作甚多，不限于家书。近几年我主编一套《中国古代散文精选注译》，八册(将于清华大学出版社出版)，就约一位学者专门编选一本《书信卷》。盛唐有诗云：“潮平两岸阔，风正一帆悬”。值此套出版之际，谨再抒寄望。

二〇〇九年夏



| 朝吟风雅颂，暮唱赋比兴 |

胡适曾说：“古代的书，只有一部《诗经》可算得是中国最古的史料”，“《诗经》中所说的国政、民情、风俗、思想，都有史料的价值。”

身为华夏儿女的一员，我们都以身为四大文明古国之一的国民而自豪，我们都为中华文化的繁荣而骄傲。数千年里我们以光辉灿烂的文学成就闪耀于世界的东方，而作为我国第一部诗歌总集的《诗经》，便是我国文学光辉的起点。诞生于先秦时期的《诗经》，收录自西周初期到春秋中叶大约五百年间的三百零五篇诗歌。

《诗经》分为《风》、《雅》、《颂》三个部分，以抒情诗为主，从多方面表现了那个时代丰富多彩的现实生活，展示了那个时期人们的心灵世界。时过境迁，今天的人们，生活的环境与先秦诗人们所生活的时代已截然不同，但先秦诗人们所发出的声音，依然回荡在我们耳边。在这一首首优美而古老的歌谣里，我们也可以看到现代人生活的一些侧面，发现我们与那些先秦诗人之间心灵依旧相通。读《诗经》，我们感受到一种朴实而真切的意境美！

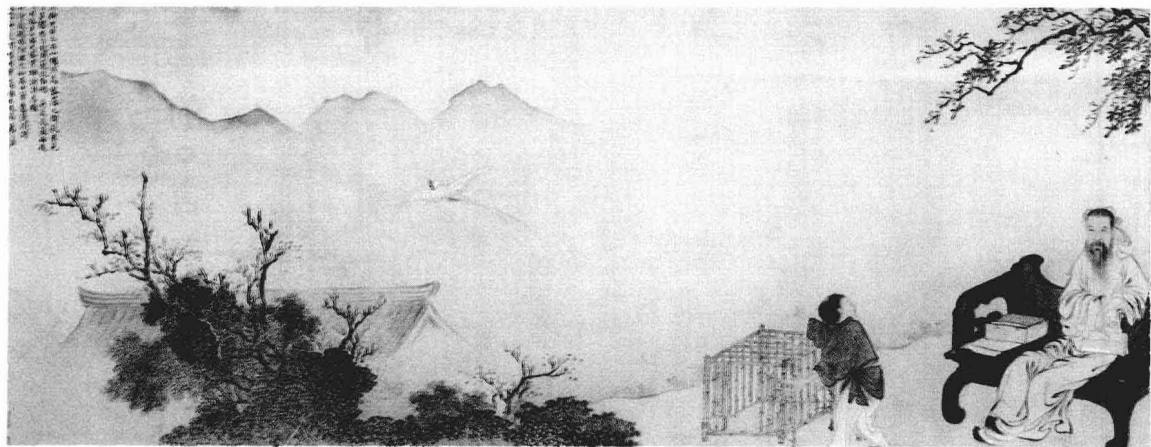
《诗经》中的许多篇章，广泛而深刻地反映了 2500 年前漫长历史时期的社会面貌。尤其是从西周末年到春秋中叶，周王朝及各诸侯国横征暴敛，攻伐兼并，劳动人民处于水深火热之中，《诗经·国风》中的许多诗篇就反映了这一时代人民的痛苦生活，

表达了人民的不满、怨愤和反抗情绪。如《魏风》中的《伐檀》，

描写一群伐木者边劳动边歌唱的场

景，对不劳而获的奴隶主领主们作了愤怒斥责：“不稼不穡，





胡取禾三百廛兮？不狩不猎，胡瞻尔庭有县貆兮？彼君子兮，不素餐兮！”在《国风》中以恋爱婚姻为题材的民歌数量最多，也最富情采。有的表现热恋的欢乐，有的表现相思之苦，都显示了古代人民单纯开朗的性格和纯洁质朴的心灵。如《卫风·木瓜》，“投我以木瓜，报之以琼琚，匪报也，永以为好也。”这首优美的抒情诗赞美了爱情的美好，爱情是给予而不是获取，几千年前的诗句告诉了我们爱的真谛。

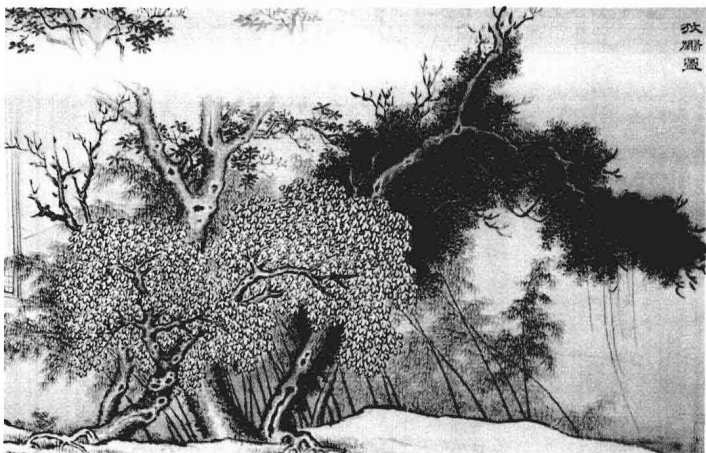
有些诗歌则反映了妇女被遗弃的悲惨命运，或者描写了她们敢于争取自由婚姻的斗争精神。其中的《氓》可称为代表作，诗中女主人公是一位勤劳善良的妇女，她诉说着自己当初如何钟情于一位男子，而“氓”最终抛弃了她，诗中唱出了她的悔恨和决绝。劳动诗歌也是《国风》中重要的一类，《豳风·七月》便是一篇内容丰富的农事诗，诗中不仅叙述了农奴们全年的辛勤劳动，而且还反映了他们忍受奴隶主经济上的掠夺和人身的侮辱。

《诗经》的基本句式是四言，间或杂有二言直至九言的各种句式。但杂言句式所占比例很低。只有个别诗是以杂言为主的，如《伐檀》。以四言句为主干，可以由此推想当时演唱《诗经》的音乐旋律，是比较平稳和简单的。《诗经》常常采用重章叠唱的形式，即重复的几章间，意义和字面都只有少量改变，造成一唱三叹的效果。这是歌谣的一种特点，可以借此强化感情的抒发，所以在《国风》和《小雅》的民歌中使用最普遍，《颂》和《大雅》，以及《小雅》的政治诗中几乎没有。典型的例子，如《周南·芣苢》：

采采芣苢，薄言采之。采采芣苢，薄言有之。

采采芣苢，薄言掇之。采采芣苢，薄言捋之。

采采芣苢，薄言袺之。采采芣苢，薄言负之。



鹤鸣图

“鹤鸣于九皋，声闻于野。鱼潜在渊，或在于渚。”放下手中的诗卷，让书童放走笼中之鹤。转眼间，鹤鸣之声，震动四野，高入云霄。小园内外的景致，幽雅自然，象征着园林主人的性格，有鹤鸣于皋、声闻于天的志向，然而他却如鱼潜跃，栖息林下。隐居此处的贤人如闲云野鹤般逍遥自在，然不论出世、入世都心系国家，等待识才的招纳引荐。

全篇三章十二句，只变动了六个动词，不但写出采摘的过程，而且通过不断重复的韵律，表现出生动活泼的气氛，似乎有一种合唱、轮唱的味道。清人方玉润说：“恍听田家妇女，三三五五，于平原旷野、风和日丽中群歌互答，余音袅袅，忽断忽续。”（《〈诗经〉原始》）这叠章重句的美感，确实是很动人的。《诗经》里还大量运用了赋、比、兴的表现手法（尤其表现在每首诗歌的开头部分），加强了作品的形象性，获得了良好的艺术效果。

穿越千年的历史长河，领略西周至春秋年代的岁月风尘。诗三百，一言以蔽之，思无邪。久远的诗句，陌生的词汇，拗口的文言，为了让现代读者都能顺畅地阅读《诗经》，我们编写的本版《诗经》为生僻字、古今异体字、多音字标注了拼音，同时配有详细的注释和精彩的译文。并精心挑选古版画，力求与《诗经》意境相符，相信这都有助于读者的阅读兴趣，有助于读者对诗作的理解。

本书在附录部分收录了《楚辞》的著名篇目，如《离骚》、《天问》等。《楚辞》打破了《诗经》留下来的两三个世纪的沉寂，“风”与“骚”成为中国古典诗歌现实主义和浪漫主义创作的两大流派。《楚辞》中描绘的世界，色彩斑斓，瑰丽奇幻，尽显南方文化的细腻柔婉。诗文中的主人公驾车乘龙，在月神、风神的护卫下，遨游长空，极尽华丽、空灵之美。

经典是深入人心灵深处的著作。《诗经》、《楚辞》华美的辞章、奇特的想象、奔放的情感，为读者展现了独特的色彩。现代人在繁忙紧张的生活中偶尔停步，必然可以从细腻柔婉的词句中倾听到永恒久远的回响！

中国古代诗歌发展脉络



先秦

《诗经》与《楚辞》

《诗经》，中国最早的诗歌总集，从汉武帝起被奉为儒家经典。《楚辞》，这种由诗人创作、带有鲜明楚地文化色彩的新诗歌，将中国诗歌向前推进了一大步。



两汉

汉乐府

汉乐府民歌以叙事为其特色，较全面而深刻地反映了当时社会生活和人民的思想感情。



魏晋南北朝

曹操

曹操善诗歌，他的《蒿里行》、《观沧海》等诗篇，抒发自己的政治抱负，气魄雄伟、慷慨悲凉。



隋唐

李白

唐代伟大的浪漫主义诗人，被后人称为“诗仙”，其诗风格豪放飘逸洒脱。其代表作有：《蜀道难》、《梦游天姥吟留别》等。



宋

苏轼

苏诗以文为诗，现存约四千首，其诗内容广阔，风格多样，而以豪放为主，笔力纵横，具有浪漫主义色彩，为宋诗发展开辟了新的道路。



宋

杜甫

杜甫号少陵野老，其诗多涉社会动荡、政治黑暗、人民疾苦，被誉为“诗史”。代表作有“三吏”和“三别”。



明

刘基

他在诗歌写作中，贯彻自己的文学思想，写了相当数量的讽谕诗。



清

龚自珍

龚自珍自觉地运用了古典诗歌的多种传统形式，创作了大量“古体诗”、“近体诗”。代表作有《己亥杂诗》。

怎样阅读本书

题解

介绍题意、内容和艺术成就。帮助读者准确迅速地了解篇目的要素。

注释

用标准的现代汉语简注方法进行词语注释，以准确、客观、权威为特色。

插图

精选古版画配图，以图释诗，诗文结合。

九歌

《九歌》是屈原根据楚国民间流传的祭祀乐歌加工写成的。《九歌》是屈原《离骚》的重要组成部分。《九歌》是屈原《离骚》的重要组成部分。《九歌》是屈原《离骚》的重要组成部分。

东皇太一

《九歌》是屈原《离骚》的重要组成部分。《九歌》是屈原《离骚》的重要组成部分。《九歌》是屈原《离骚》的重要组成部分。



离骚

离骚是屈原的代表作。《离骚》是屈原《离骚》的重要组成部分。《离骚》是屈原《离骚》的重要组成部分。



卷耳

卷耳是屈原的代表作。《卷耳》是屈原《卷耳》的重要组成部分。《卷耳》是屈原《卷耳》的重要组成部分。

卷耳是屈原的代表作。《卷耳》是屈原《卷耳》的重要组成部分。《卷耳》是屈原《卷耳》的重要组成部分。

原文

展现古书原汁原味风貌。

白话

白话翻译，通俗易懂无障碍阅读经典。

解读

解读简明扼要，点明诗篇主题，解释诗歌主旨，分析写作特色。

注音

给生僻字、多音字、古今读音相异字单独注音。



内容概要

我国第一部诗歌总集《诗经》，共收入自西周初期至春秋中叶约五百年间的诗歌三百零五篇（《小雅》中另有六篇“笙诗”，有目无辞，不计在内），所以又称《诗三百》，与《尚书》、《礼记》、《周易》、《春秋》合称为五经。西汉时被尊为儒家经典，始称《诗经》，并沿用至今。

| 诗 经 |

国风·卷一	关雎.....	3
	葛覃.....	4
	卷耳.....	5
	樛木.....	6
	蟋蟀.....	6
	桃夭.....	7
	兔置.....	8
	采芣.....	8
	汉广.....	9
	汝坟.....	10
	麟之趾.....	11

国风·卷二	鹊巢.....	12
	采芣.....	12
	草虫.....	13
	采蘋.....	14
	甘棠.....	15
	行露.....	15
	羔羊.....	16
	殷其雷.....	17
	標有梅.....	18
	小星.....	18
	江有汜.....	19



何彼裵矣	20
野有死麋	21
驹虞	22

国风·邶风	柏舟	23
	绿衣	24
	燕燕	25
	日月	26
	终风	27
	击鼓	28
	凯风	28
	雄雉	29
	匏有苦叶	30
	谷风	31
	式微	32
	旄丘	33
	简兮	34
	泉水	34

北 门	35
北 风	36
静 女	37
新 台	38
二子乘舟	38

国风·邶风	柏舟	40
	墙有茨	40
	君子偕老	41
	鶉之奔奔	42
	桑 中	43
	定之方中	44
	相 鼠	45
	蟋 蟀	45
	干 旄	46
	载 驰	47
国风·卫风	淇 奥	49
	考 槃	50
	硕 人	50
	氓	52



竹竿	53
芄兰	54
河广	55
伯兮	55
有狐	56
木瓜	57
黍离	58
君子于役	59
君子阳阳	59
中谷有蓷	60
扬之水	61
兔爰	62
葛藟	63
采葛	63
大车	64
丘中有麻	65
将仲子	66
缁衣	66
叔于田	67
大叔于田	68
清人	69
羔裘	70
遵大路	71
女曰鸡鸣	71
有女同车	72
山有扶苏	73

箨兮	73
狡童	74
褰裳	74
丰	75
东门之墠	76
风雨	76
子衿	77
扬之水	78
出其东门	78
野有蔓草	79
溱洧	80
鸡鸣	81
还	81
著	82
东方未明	83
东方之日	83
南山	84
甫田	85
卢令	86
敝笱	86
载驱	87
猗嗟	88
葛屨	89
汾沮洳	89
园有桃	90
陟岵	91

十亩之间	92
伐檀	92
硕鼠	94
国·风·蟋蟀	95
国·风·山有枢	96
国·风·扬之水	96
椒聊	97
绸缪	98
杕杜	99
羔裘	100
鸛羽	100
无衣	101
有杕之杜	102
葛生	102
采芣	103
国·风·车邻	105
国·风·驺虞	105
国·风·小戎	106
终南	107
蒹葭	108
黄鸟	109
晨风	110
无衣	111
渭阳	111
权舆	112

国·风·宛丘	113
国·风·衡门	113
国·风·东门之枌	114
东门之池	115
东门之杨	116
墓门	116
防有鹊巢	117
月出	118
株林	118
泽陂	119
国·风·羔裘	121
国·风·素冠	121
国·风·隰有萋楚	122
匪风	123
国·风·蜉蝣	124
国·风·候人	124
国·风·曹风·鸛鸣	125
下泉	126
国·风·七月	127
国·风·鸛鸣	129
国·风·东山	130
破斧	131
伐柯	132
九罭	133
狼跋	133

鹿鸣	135
四牡	136
常棣	137
皇皇者华	138
伐木	138
天保	140
采薇	141
出车	142
杕杜	143
鱼丽	144
南有嘉鱼	145
南山有台	146
蓼萧	147
湛露	147
彤弓	148
菁菁者莪	149
六月	150
采芑	151
车攻	153
吉日	154

鸿雁	155
庭燎	155
沔水	156
鹤鸣	157
祈父	158
白驹	158
黄鸟	159
我行其野	160
斯干	161
无羊	162
节南山	163
正月	165
十月之交	167
雨无正	169
小旻	170
小宛	171
小弁	173
巧言	174

